

II Foro de Normalización en Salud – N+ISIS'05
Jornadas de Normalización e Integración de Sistemas
de Información Sanitarios
Valencia, 19 y 20 de Mayo de 2005

SNOMED Internacional

Una
organización desarrolladora de recursos
terminológicos para registros médicos electrónicos

Dr. Guillermo Reynoso

Editor, SNOMED CT en Castellano

SNOMED International Editorial Board

SNOMED Technical Steering Committee

Conceptum.org Centro de Terminología Médica
Fundación InfoSALUD, Buenos Aires, Argentina

greynoso@conceptum.org



Una terminología común es esencial para la integración de los sistemas de información sanitarios

- La informatización de sistemas de información en salud requiere datos clínicos que:
 - Sean registrados a un nivel de detalle adecuado con fines asistenciales.
 - Adecuado: no demasiado generales ni demasiado específicos
 - Sean consistentes a través del tiempo y en diferentes regiones
 - Puedan ser transmitidos e intercambiados sin pérdida de su significado
 - Puedan ser agregados en niveles más generales, y en base a múltiples perspectivas
 - Puedan ser interpretados por sistemas informáticos

SNOMED Internacional

- SNOMED Internacional es una división del College of American Pathologists encargada del desarrollo y mantenimiento de SNOMED, la Nomenclatura Sistemática de Medicina.
- SNOMED CT es una terminología clínica diseñada para su uso en registros médicos electrónicos.
- Un acuerdo entre el College of American Pathologists y el National Health Service (NHS) británico para desarrollar una terminología médica unificada e internacional a partir de SNOMED RT y Clinical Terms Version 3 (anteriormente conocidos como Read Codes)

SNOMED Términos Clínicos

- Una terminología clínica es aquella orientada para registrar los aspectos relevantes de la atención médica en forma normalizada.
 - Terminología de interfase
 - Utiliza los términos preferidos por el usuario, en forma intuitiva y eficiente para la recolección de datos clínicos
 - Terminología de referencia
 - Su representación del conocimiento médico permite la definición de conceptos y la recuperación precisa y eficiente de datos clínicos
 - Con fines asistenciales (toma de decisiones, alertas, etc.)
 - Con fines de agregación y análisis de datos

Principios básicos del desarrollo de SNOMED CT

- Debe facilitar mejoras en el proceso de atención médica a través de una terminología consistente.
- La terminología debe tener un alcance global
- Debe ser adaptable para cumplir con requerimientos locales
- Debe proveer contenido y aceptar opiniones de múltiples especialidades y dominios
- Debe responder a las necesidades del mercado
- Debe desarrollarse en colaboración con usuarios e implementadores
- Debe haber barreras mínimas para su uso y adopción

Contenido de SNOMED® CT

- Hallazgos/conclusiones/evaluaciones
 - trastornos
 - hallazgos clínicos (por lugar, método, función)
- Procedimientos
 - planes, intervenciones, tratamientos, prescripciones, cirugías
- Estructuras anatómicas
 - estructuras normales (anatomía / topografía)
 - estructuras anormales (patología / morfología)
- Función (incluso habilidades y propiedades)
- Organismos Vivos
- Sustancias (drogas, productos químicos, productos biológicos)
- Agentes físicos, fuerzas y actividades (causas de lesión)
- Ocupaciones
- Contexto social y demográfico (raza, grupo étnico, religión, estado civil, nivel de la educación, hábitos, relaciones familiares, etc.)
- General (contexto, modificadores, localización, certeza, severidad, curso, períodos de tiempo, estadificación, estado, características)
- Otro (especímenes, relaciones espaciales, unidades)

El proceso de globalización

- Actualmente adoptada a nivel nacional en el sistema de salud del Reino Unido, en Estados Unidos (edición en inglés y en castellano), y en Dinamarca.
- En proceso de evaluación en varios países.
- Interés en la Comunidad Europea
 - **CEN/ISSS e-Health Standardisation Focus Group Report (2005)**
 - Sugiere analizar la posibilidad de obtener una licencia para toda la Comunidad Europea
 - Establece ciertos requerimientos basados en la apertura, gobernabilidad, y capacidad de respuesta a las necesidades regionales.
- Avance en el establecimiento de un marco de colaboración con la Organización Mundial de la Salud para definir la relación de SNOMED CT con la familia de clasificaciones de la OMS.

Un estándar global que respete las necesidades regionales

- El mantenimiento de un estándar global requiere coordinación y un marco de colaboración.
- La terminología debe poder adaptarse a las necesidades regionales manteniendo la integridad del estándar.
 - Deben existir mecanismos de extensibilidad y localización
 - Debe existir mecanismos de representación y reglas de gobernabilidad abiertas para asegurar que los intereses de los países que adopten el estándar puedan influir en su evolución.
- Debe poder integrarse con otros estándares (como HL7)

SNOMED® Términos Clínicos (SNOMED® CT)

Edición en Español – Abril de 2005

Conceptos*

La Edición en Español de SNOMED® CT provee descripciones para todos los conceptos activos incluidos en la Edición en Inglés de SNOMED CT, a Enero de 2005, es decir más de 300.000 conceptos activos con definiciones basadas en lógica de descripción, y organizados en 18 jerarquías:

Observación Clínica

- Hallazgo
- Trastorno

Procedimiento / intervención

Entidad observable

Estructura corporal

Organismo

Sustancia

Producto farmacéutico / biológico

Espécimen

Objeto físico

Fuerza física

Evento

Entorno / localización geográfica

Contexto social

Categorías dependientes del contexto

Estadificación y escalas

Atributo

Calificador

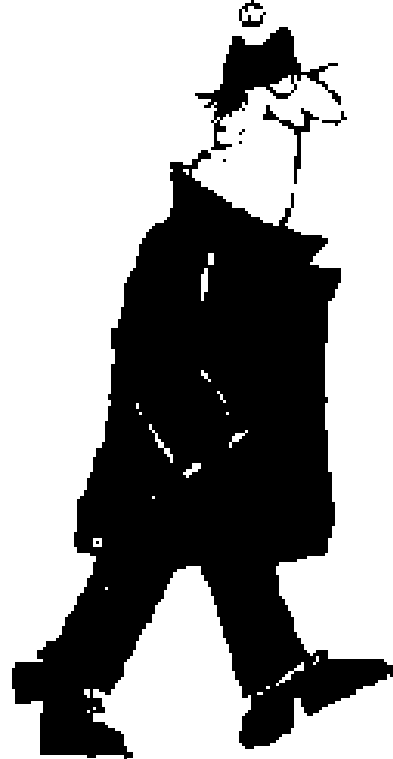
Concepto especial

Descripciones*

Incluye aproximadamente 700.000 descripciones activas en Español, vinculadas a sus correspondientes conceptos.

Relaciones*

Más de 1.400.000 relaciones entre conceptos permiten una recuperación de información confiable y consistente.



La bases de la estructura de SNOMED CT

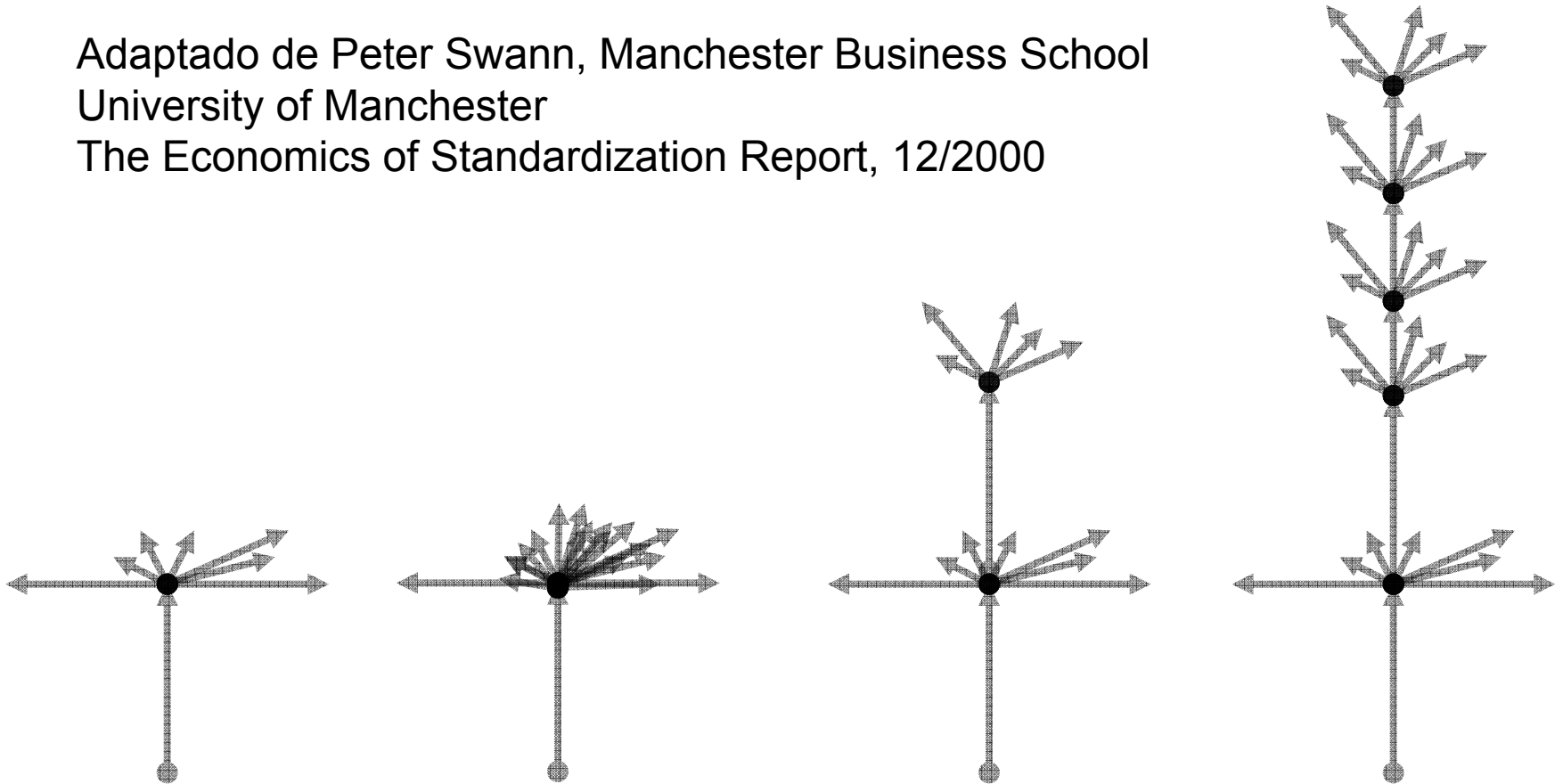
- SNOMED CT es una terminología basada en conceptos
 - Cada concepto tiene un significado único
 - Cada concepto es representado por uno o más términos que se utilizan para describir el concepto en la práctica cotidiana
 - Cada concepto tiene relaciones con otros conceptos que representan definiciones formales computables por un sistema informático

Desarrollo de la versión en español (castellano)

- Acuerdo de cooperación académica con el College of American Pathologists para la traducción al español de la versión oficial de SNOMED (1996)
- Publicación de SNOMED CT en castellano en Abril de 2002, actualizada cada seis meses (última publicación en Abril de 2005)
- Incorporada al Unified Medical Language System (UMLS) en el año 2004.
- Estados Unidos ha obtenido una licencia de la edición en inglés y en español y su uso es gratuito dentro de ese país.
- Evolución hacia un mantenimiento colaborativo distribuido en multiples lugares, coordinado centralmente (edición en castellano) y con la edición inglesa.

Influencia de la estandarización de un modelo como estímulo de la innovación


Adaptado de Peter Swann, Manchester Business School
University of Manchester
The Economics of Standardization Report, 12/2000



Punto de Referencia

Diferenciación Horizontal: productos diferentes pero de funcionalidad comparable

Diferenciación vertical: Productos con mayor funcionalidad (innovación)



II Foro de Normalización en Salud – N+ISIS'05
Jornadas de Normalización e Integración de Sistemas
de Información Sanitarios
Valencia, 19 y 20 de Mayo de 2005

SNOMED Internacional

Una
organización desarrolladora de recursos
terminológicos para registros médicos electrónicos

Joseph Schramm

Ejecutivo de Cuenta, Edición en Castellano
SNOMED Internacional, College of American Pathologists
jschram@cap.org

Dr. Guillermo Reynoso

Conceptum.org Centro de Terminología Médica
Fundación InfoSALUD, Buenos Aires, Argentina
greynoso@conceptum.org